KAUPUNKI TIEDOTTAA



STADEN INFORMERAR

6.10.2026 info@kaskinen.fi **9**

Kaupunki tiedottaa-lehti ilmestyy jatkossa pääsääntöisesti vain digitaalisena kaupungin kotisivuilla www.kaskinen.fi Kaupungintalolta tai kirjastolta voit kuitenkin hakea lehden paperiversiona mikäli sinulla ei ole internettiä käytettävissäsi.

Staden informerar-bladet kommer i fortsättningen i huvudsak bara digitalt på stadens hemsida, www.kasko.fi. Från stadshuset eller biblioteket kan du dock hämta tidningen i pappersformat ifall du inte har tillgång till internet.

Kaskisten kaupunginvaltuuston kokoukset nyt YouTubessa!
Jatkossa Kaskisten kaupungin valtuuston kokoukset ovat nähtävillä YouTubessa – voit seurata päätöksentekoa helposti missä ja milloin vain. Katso kokoukset ja pysy ajan tasalla:
https://www.youtube.com/@KaskinenKask%C3%B6
Muista tykätä, jakaa ja tilata kanava, niin et missaa tulevia kokouksia!
#Kaskinen #Kaskö #kunnanvaltuusto #päätöksenteko #YouTube

Kaskö stadsfullmäktiges möten nu på YouTube!
I fortsättningen kommer Kaskö stads fullmäktigemöten att finnas på YouTube – du kan enkelt följa beslutsfattandet när och var det passar dig. Titta på mötena och håll dig uppdaterad:
https://www.youtube.com/@KaskinenKask%C3%B6
Kom ihåg att gilla, dela och prenumerera på kanalen så att du inte missar kommande möten!
#Kaskö #stadsfullmäktige #beslutsfattande #YouTube

Huom! Aikataulumuutos
Kv:n kokous 9.11.2026 siirtyy -> 26.10.2026.

Obs! Ändring i tidtabellen
Sf:s möte 9.11.2026 flyttas -> 26.10.2026.

***** TAPAHTUMAKALENTERI *****
*** 7.9.–30.11.2026 Vetoa liikuntaan -kampanja.** Saat suorituksen 30 minuutin reippaasta liikuntakerrasta, lajin saat valita itse. Merkitse suoritukset kuntovihkoihin, jotka sijaitsevat laatikoissa Lammen majalla, Marianrinteen pururadalla, golfkentällä ja Silvalla. Yksi suoritus / päivä / vihko. Kaikkien osallistujien kesken arvotaan 5 lahjakorttia. Kaikki mukaan! Järj. Veto
*** 8.11.2026 klo 16 Konsertti Kaskisten kirkossa isänpäivänä.** "Lauluja arjesta ja armosta" EVE JA OSSI. Tervetuloa
*** 5.12.2026 klo 16 Koko perheen pikkujoulujuhla työväentalolla.** Joulunäytelmä ym. ohjelmaa, tarjoilu, arpajaiset, joulupukki vierailee. Tervetuloa. Järj. Veto

***** EVENEMANGSKALENDER *****
*** 7.9.–30.11.2026 Vetoa liikuntaan idrottskampanj.** Du får en märkning för varje aktivt idrottspass på 30 minuter, idrottsgrenen kan du välja fritt. Prestationen kan märkas i motionshäften, som finns i lådorna vid Hemträsket, Mariebrinkens spånbana, golfbanan och Silva. Ett idrottspass / dag / häfte. Bland alla deltagare lottas ut 5 presentkort. Alla med! Arr. Veto
*** 8.11.2026 kl. 16 Konsert i Kaskö kyrka på farsdagen** "Sånger om vardagen och nåd" EVE OCH OSSI. Välkommen!
*** 5.12.2026 kl. 16 Hela familjens lillajulfest på työväentalo.** Julspel och annat program, servering, lotteri, jultomten kommer på besök. Välkommen. Arr. Veto

Tervetuloa Iloa Elämään -kahvilaan!
Kahvilan toiminta on suunnattu eläkeläisille ja omaishoitajille. Kahvilatapaamisissa on aina jokin teema ja vapaata keskustelua kahvikupin ääressä. Tervetuloa marraskuun tapaamiseen 12.11.2026. Klo 15.30–17.00, keskuskeittiön ruokasaliin (Sulkukatu11, käynti sisäpihalta päiväkodin viereisestä ovesta). Marraskuun vieraana lääkäri Kaido Kotkas joka kertoo nivelkulumista, osteoporoosista ym. asiaan liittyvästä. Lopuksi Seijan koostama lauluaiheinen tietovisa. Vuoden viimeinen kahvilahetki 10.12. jolloin päiväkodin pikku Luciat vieraanamme.
SPR Kaskisten osasto ja Kaskisten kaupunki

Välkommen till Iloa Elämään -café!
Verksamheten på caféet riktar sig till pensionärer och närståendevårdare. Vid cafétäffarna har man alltid ett tema och fri diskussion framför kaffekoppen. Välkommen 12.11.2026 kl. 15.30-17.00 till centralkökets matsal (Slussgatan 11, ingång från gården, dörren bredvid daghemmet). Vid novembertäffen gästas vi av läkare Kaido Kotkas som berättar om artros, osteoporos och annat som hör till ämnet. Efteråt en frågesport med betoning på sången, som Seija sammanställt. Årets sista caféstund är 10.12 då daghemmets små Lucior besöker oss.
FRK Kaskö avdelning och Kaskö stad

Kaskinen ja Teuva selvittävät yhteistyötä suomenkielisten yläkouluikäisten opetuksen järjestämisessä
Opetus- ja kulttuuriministeriö on myöntänyt valtionavustusta Kaskisten kaupungille Perusopetusta yli rajojen -hankkeeseen. Kaskisten kaupunki hallinnoi hanketta ja Teuvan kunta on mukana yhteistyökuntana. Hankkeen Teuvaa ja Kaskista koskevissa toimenpiteissä selvitetään yhteistyömahdollisuuksia Kaskisten suomenkielisten yläkouluikäisten perusopetuksen järjestämisessä. Kaskisten ja Teuvan edustajat ovat tavanneet

Kaskö och Östermark utreder samarbete kring undervisningen för finskspråkiga elever i högstadieåldern
Undervisnings- och kulturministeriet har beviljat Kaskö stad statsunderstöd för projektet Perusopetusta yli rajojen. Kaskö stad administrerar projektet och Östermarks kommun deltar som samarbetspartner. Inom de åtgärder i projektet som berör Östermark och Kaskö utreds möjligheterna till samarbete kring ordnandet av grundläggande utbildning för finskspråkiga elever i högstadieåldern från Kaskö. Representanter för Kaskö och

syyskuussa ja aloittaneet yhteistyön valmistelun. Opetus- ja kulttuuriministeriö järjestää lokakuun alussa yhteisen käynnistysseminaarin kaikille rahoitusta saaneille hankkeille. Yhteistyön eri vaihtoehtojen selvittäminen jatkuu syksyn aikana. Lisätietoja hankkeen etenemisestä annetaan myöhemmin.
Lisätietoja:
Elina Virta, sivistysjohtaja, Kaskisten kaupunki
elina.virta@kaskinen.fi p. 040 706 0424

Östermark har träffats i september och inlett förberedelserna för samarbetet. Undervisnings- och kulturministeriet ordnar i början av oktober ett gemensamt startseminarium för alla projekt som har beviljats finansiering. Utredningen av olika samarbetsalternativ fortsätter under hösten. Mer information om hur projektet framskrider ges senare.
Mer information:
Elina Virta, bildningsdirektör, Kaskö stad
elina.virta@kaskinen.fi tfn 040 706 0424

Kansalaisopisto tiedottaa

Kiitos, että osallistutte!
Kurssimme ovat nyt käynnistyneet, ja haluamme esittää lämpimän kiitoksen kaikille osallistujillemme! Teidän kiinnostuksenne ja aktiivisuutenne ansiosta tänä syksynä voidaan toteuttaa peräti 42 kurssia. Tänä syksynä kursseillemme on ilmoittautunut yhteensä 304 kaikenikäistä osallistujaa. On todella hienoa, että voimme näin pienessä kaupungissa tarjota näin laajan ja monipuolisen kurssivalikoiman erilaisiin kiinnostuksen kohteisiin. Suuri kiitos myös opettajillemme, vapaaehtoisille sekä kaikille hankerahoituksen hakemiseen osallistuneille. Teidän sitoutumisenne ja työnne ovat tärkeä osa sitä, että voimme tarjota monipuolista ja helposti saavutettavaa kurssitoimintaa. Yhdessä luomme mahdollisuuksia oppia uutta, kokeilla, kehittyä ja viettää aikaa yhdessä – ja teemme kansalaisopistosta elävän osan pientä kaupunkiamme.
Kiitos, että olette mukana!

Tulevat kurssit:

Kuntopiiri naisille – uusi ryhmä tiistaisin klo 18–19
Uusi kuntopiiri naisille -ryhmä on nyt perustettu tiistaisin klo 18–19. Jos et mahtunut ensimmäiseen ryhmään, nyt on mahdollisuus päästä mukaan harjoittelemaan myös tässä uudessa ryhmässä.
Ilmoittautuminen tapahtuu kerta kerrallaan.
Tervetuloa mukaan treenaamaan!

la 24.10 - Kaksikielinen luento arjen varautumisesta
Mitä sinun on hyvä tietää ja osata syysmyrskyjen, sähkökatkosten, vesikatkosten tai muiden arjen häiriötilanteiden varalta? Tule kuulemaan käytännön vinkkejä siihen, miten sinä ja kotitaloutesi voitte varautua paremmin. Lauantaina 24.10. klo 13.00–14.30 palvelukeskuksen ruokasalissa. Hinta 15 €. Muista ilmoittautua!

la 5.12 - Moderni kirjonta ja kierrätysajattelu – inspiraatiota ja vapaan kirjonnan perusteet, Pernilla Wikström – la 5.12. klo 10–14

Teknisen luokan suursiivous
Pyydämme hakemaan koulualueen tekniseen luokkaan jääneet projektit ja tavarat keskiviikkoisin klo 13 alkaen, viimeistään 28.10.2026. Ota yhteyttä kansalaisopiston toimistoon, jos et pysty noutamaan tavaroitasi määräaikaan mennessä. Määräaikaan mennessä noutamatta jääneet tavarat hävitetään. Puutyökursseille osallistuvat voivat luonnollisesti säilyttää tavaroitaan luokassa kurssin ajan.

Medborgarinstitutet informerar

Tack för att ni deltar!
Våra kurser har nu kommit igång, och vi vill rikta ett varmt tack till alla er som deltar! Tack vare ert intresse och engagemang kan hela 42 kurser genomföras i höst. Sammanlagt har 304 deltagare i alla åldrar anmält sig till våra kurser i höst. Det är verkligen fantastiskt att vi i en så liten stad kan erbjuda ett så brett och mångsidigt kursutbud för många olika intressen. Ett stort tack går också till våra lärare, frivilliga och alla som har bidragit till arbetet med att söka projektfinansiering. Ert engagemang och arbete är en viktig del av att vi kan fortsätta erbjuda en mångsidig och lättillgänglig kursverksamhet. Tillsammans skapar vi möjligheter att lära oss nytt, prova, utvecklas och umgås – och gör medborgarinstitutet till en levande del av vår lilla stad.
Tack för att ni är med

Kommande kurser:

Cirkelträning för damer 2 – ny grupp på tisdagar kl. 18–19
En ny grupp för cirkelträning för damer har startat på tisdagar kl. 18–19. För dig som inte fick plats i den första gruppen finns nu möjlighet att delta i träningen även i den här nya gruppen. **Anmälan görs till ett tillfälle åt gången.** Välkommen med och träna!

lö 24.10 - Tvåspråkig föreläsning om vardagsberedskap
Vad behöver du ha koll på vid höststormar, elavbrott, vattenavbrott eller andra störningar i vardagen? Få praktiska tips om hur du och ditt hushåll kan vara bättre förberedda. Lördag 24.10 kl. 13.00–14.30 i servicecentrets matsal. Pris 15 €. Kom ihåg att anmäla dig!

lö 5.12 - Moderna broderier och återbrukstänk – inspiration och grunderna i frihandsbroderi, Pernilla Wikström – lö 5.12 kl 10-14

Storstädning i tekniska salen
Vänligen hämta kvarlämnade projekt och föremål i tekniska salen på skolområdet onsdagar från kl. 13, senast 28.10.2026. Hör av dig till medborgarinstitutets kansli om du inte har möjlighet att hämta dina föremål inom utsatt tid. Föremål som inte hämtats inom utsatt tid kommer att kasseras. Deltagare i träslöjdskurserna får naturligtvis ha sina saker kvar under pågående kurs.

Kaskinen etsii joulukuusta torille!
Onko pihallasi tai metsässäsi noin 15 metriä korkea, tuuhea ja komea kuusi, joka voisi tuoda joulutunnelmaa koko Kaskisiin? Kuusen tulisi sijaita mielellään noin viiden kilometrin säteellä Kaskisista. Kaupunki huolehtii kuusen kaadosta, kuljetuksesta ja pystytyksestä. Ilmoita kuusi ehdolle viimeistään 31.10.2026. Täytä Webropol-lomake kaupungin nettisivuilla. Luodaan yhdessä Kaskisiin tunnelmallinen joulu!

Kaskö söker en julgran till torget!
Har du en tät och ståtlig gran, cirka 15 meter hög, på din gård eller i din skog? Granen kunde sprida julstämning i hela Kaskö! Granen bör helst finnas inom cirka fem kilometers radie från Kaskö. Staden ansvarar för fällning, transport och uppsättning av granen. Anmäl granen som kandidat senast den 31.10.2026. Fyll i Webropol-blanketten på stadens hemsidor. Låt oss tillsammans skapa en stämningsfull jul i Kaskö!

Kaskisten kaupungin syksylle 2026 suunnitellut asfaltointityöt on siirretty kesälle 2027 kiristyneen kassatilanteen takia.

De asfalteringsarbeten som Kaskö stad planerat för hösten 2026 har skjutits upp till sommaren 2027 på grund av den försämrade kassasituationen.

E-lasku
E-lasku on halpa, nopea ja helppo tapa vastaanottaa ja maksaa laskuja. E-lasku ei ole riippuvainen postinkulusta ja on ekologinen vaihtoehto. Laskut tulevat sähköisessä muodossa verkkopankkiisi, jossa voit tarkastella niitä, tulostaa ja hyväksyä maksuun. Laskun voi hyväksyä maksuun joko automaattisesti eräpäivänä tai vasta hyväksynnän jälkeen, valinta on sinun! Laskut ovat myös tallessa verkkopankissa. Laskujen käsittely ei ole sidottu aikaan ja paikkaan, eikä Kaskisten kaupunki peri e-laskuista erikseen maksua.

Pikaohje e-laskun tilaukseen:
1. Ota esille valmiiksi viimeisin Kaskisten kaupungin lasku
2. Kirjaudu verkkopankkiin ja valitse e-laskun tilaus
3. Tilaa e-lasku pankin ohjeiden mukaan. Laskun toimittaja on Kaskisten kaupunki ja anna tunnistetiedoksi laskun viitenumero
4. Määrittele laskujen hyväksymistapa: voit hyväksyä jokaisen laskun erikseen tai valita laskun automaattisen maksamisen
5. Tarkista tietosi ja tilaa!
6. Nyt e-laskun tilaus on valmis. Seuraava lasku voi tulla vielä paperilla, mutta sen jälkeen toimitamme laskusi e-laskuina suoraan verkkopankkiisi

Huom! Tarkista tilausohjeet omasta pankista, oma pankkisi voi myös periä jostain toiminnoista maksua.

E-faktura
E-faktura är ett billigt, snabbt och enkelt sätt att ta emot och betala räkningar. E-fakturan är inte beroende av postgången och är ett ekologiskt alternativ. Fakturorna kommer i elektronisk form till din nätbank där du kan se dem, skriva ut dem och godkänna dem för betalning. Fakturan kan godkännas för betalning antingen automatiskt på förfallodagen eller först efter godkännandet, valet är ditt! Fakturorna finns också i nätbanken. Fakturahanteringen är inte bunden till tid och plats och Kaskö stad tar inte ut någon separat avgift för e-fakturor.

Snabbguide för beställning av e-faktura:
1. Ta fram den senaste fakturan från Kaskö stad
2. Logga in i nätbanken och välj prenumeration på e-faktura
3. Beställ e-fakturan enligt bankens anvisningar. Fakturans leverantör är Kaskö stad och ange som identifikationsuppgift fakturans referensnummer.
4. Definiera sättet att acceptera fakturor: du kan godkänna varje faktura separat eller välja att betala fakturan automatiskt.
5. Kontrollera dina uppgifter och beställ!
6. Nu är beställningen av e-fakturan klar. Nästa faktura kan komma på papper, men efter det skickar vi din faktura som e-faktura direkt till din nätbank.

Obs! Kontrollera beställningsanvisningarna i den egna banken, din egen bank kan också ta ut en avgift för någon av funktionerna.

Diabetesvastaanotto Kaskisissa
Uusi puhelinaika ja puhelinnumero voimassa 14.9.2026 alkaen.
Puhelinaika ma-to klo 12-13 ja numero 040 674 6012.
Pohjanmaan diabetesyksikkö

Diabetesmottagningen i Kaskö
Ny telefontid och telefonnummer från 14.9.2026.
Telefontid må-to kl. 12-13 telefonnummer 040 674 6012.
Diabetesenheten i Österbotten

Eläinlääkäri Kaskisissa osoitteessa Bladhintie 35. Huom! Ellei ”eläinpotilaita” ole paikalla klo 13.00 vastaanotto peruuntuu. Puh. 0400 261 667, puhelinaika klo 8.00-9.00.
22.10. klo 13
19.11. klo 13
10.12. klo 13
21.01. klo 13

Veterinären i Kaskö på adressen Bladhskav 35. Obs! Om ”djurpatienterna” inte är på plats kl. 13.00, annulleras mottagningen. Tel. 0400 261 667, telefontid kl. 8.00-9.00.
22.10. kl. 13
19.11. kl. 13
10.12. kl. 13
21.01. kl. 13